

CHÍNH SÁCH THANH TOÁN VÀ TIẾN ĐỘ THANH TOÁN DỰ KIẾN PAYMENT POLICY AND ESTIMATED PAYMENT SCHEDULE

I. QUY ĐỊNH CHUNG GENERAL PROVISION

1. Chính sách bán hàng này áp dụng đối với Dự án Khu nhà ở thấp tầng trên ô đất quy hoạch thuộc Khu C của Dự án Khu dân cư và công viên Phước Thiện tại phường Long Bình và Long Thạnh Mỹ, Quận 9 (nay là Thành phố Thủ Đức), TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam (có tên thương mại là **The Rivus** – sau đây gọi là **“Dự Án”**)

*The sales policy applied for Low-rise housing area on the planned plot of land in Area C of Phuoc Thien Residential and Park Area Project at Long Binh and Long Thanh My Ward, District 9, Ho Chi Minh City (with its commercial name as **The Rivus** – hereinafter referred to as **“Project”**)*

2. Quy định về **“Đăng Ký Tham Dự”, “Đăng Ký Thành Công”, “Giao Dịch Thành Công”**
Regulation on “Participation Registration”, “Successful Registration” and “Successful Transaction”

2.1 Đăng Ký Tham Dự Participation Registration

Đăng ký tham dự được hiểu là khi khách hàng đã hoàn tất ký Phiếu đăng ký tham dự và đã hoàn tất chuyển Tiền Đặt Trước cho Công ty TNHH Môi giới Masterise Agents (**“Đăng Ký Tham Dự”**).

*Participation Registration is construed that when the customer has completed the Participation Registration Form and completed the Advance Amount transfer to the Masterise Agents Agency Company Limited (**“Participation Registration”**).*

2.2 Đăng Ký Thành Công Successful Registration

Đăng ký thành công được hiểu là khi khách hàng đã hoàn tất đăng ký nguyện vọng chọn mua sản phẩm của Dự Án bằng việc hoàn tất ký Bản đăng ký nguyện vọng, Xác nhận đăng ký và đã thanh toán xong Tiền đặt trước (**“Đăng Ký Thành Công”**).

*Successful Registration is construed that when customers have completed the aspiration registration to choose to purchase the product of the Project with the completion of signing the Aspiration Registration Form, the Registration Confirmation and completion of payment of the Advance Amount (the **“Successful Registration”**).*

2.3 Giao Dịch Thành Công Successful Transaction

Giao dịch thành công được hiểu là giao dịch mà khách hàng đã hoàn tất việc ký Văn bản thỏa thuận/Hợp đồng mua bán hoặc văn bản có giá trị tương đương và đã hoàn tất thanh toán tối thiểu số tiền Đợt 1 (đảm bảo đạt ít nhất là 10% giá bán)

theo quy định tại Văn bản thỏa thuận/Hợp đồng mua bán hoặc văn bản có giá trị tương đương ("**Giao Dịch Thành Công**").

*The successful transaction is construed to be the transaction in which the customer has completed signing the Agreement/Sales and Purchase Agreement or an equivalent document and paid the minimum amount of the first installment amount (ensuring at least 10% of the selling price including VAT) as prescribed in the Agreement/Sales and Purchase Agreement or the equivalent document (the "**Successful Transaction**").*

II. CHÍNH SÁCH THANH TOÁN VÀ TIẾN ĐỘ THANH TOÁN DỰ KIẾN **PAYMENT POLICY AND ESTIMATED PAYMENT SCHEDULE**

1. Phạm vi áp dụng **Scope of application**

Chính sách thanh toán và tiến độ thanh toán dự kiến quy định dưới đây áp dụng đối với các giao dịch mà khách hàng đã Đăng Ký Thành Công kể từ ngày **01/04/2023 đến hết ngày 31/05/2023**.

*This payment policy and estimated payment schedule as stipulated below is applied for the transactions that the customers have completed the Successful Registration from **01 April 2023 till the end of 31 May 2023**.*

2. Chính sách thanh toán chuẩn **Standard payment policy**

2.1 Thanh toán bằng vốn tự có **Payment by own capital**

Đợt thanh toán Payment installment	Lịch thanh toán Payment schedule	Thanh toán chuẩn Standard payment	Thanh toán sớm Accelerated payment
	Tiền đặt trước <i>Advance amount</i>	1 tỷ đồng <i>1 billion VND</i>	1 tỷ đồng <i>1 billion VND</i>
Đợt 1 <i>1st installment</i>	Trong vòng 15 ngày kể từ ngày ký Xác nhận đăng ký <i>Within 15 days from the signing date of the Registration Confirmation</i>	10% (sau khi trừ Tiền đặt trước) <i>10% (after deducted the Advance amount)</i>	100% (sau khi trừ Tiền đặt trước) <i>100% (after deducted the Advance amount)</i>
Đợt 2 <i>2nd installment</i>	Trong vòng 60 ngày kể từ ngày đến hạn thanh toán Đợt 1 <i>Within 60 days from the due date of 1st installment</i>	10% giá bán (bao gồm VAT) <i>10% Selling price (VAT included)</i>	
Đợt 3 <i>3rd installment</i>	Trong vòng 60 ngày kể từ ngày đến hạn thanh toán Đợt 2 <i>Within 60 days from the due date of 2nd installment</i>	10% giá bán (bao gồm VAT) <i>10% Selling price (VAT included)</i>	
Đợt 4 <i>4th installment</i>	Trong vòng 60 ngày kể từ ngày đến hạn thanh toán Đợt 3 <i>Within 60 days from the due date of 3rd installment</i>	10% giá bán (bao gồm VAT) <i>10% Selling price (VAT included)</i>	
Đợt 5	Trong vòng 45 ngày kể từ ngày đến hạn thanh toán Đợt 4	10% giá bán (bao gồm VAT)	

Đợt thanh toán Payment installment	Lịch thanh toán Payment schedule	Thanh toán chuẩn Standard payment	Thanh toán sớm Accelerated payment
5 th installment	Within 45 days from the due date of 4 th installment	10% Selling price (VAT included)	
Đợt 6 6 th installment	Trong vòng 45 ngày kể từ ngày đến hạn thanh toán Đợt 5 Within 45 days from the due date of 5 th installment	10% giá bán (bao gồm VAT) 10% Selling price (VAT included)	
Đợt 7 7 th installment	Trong vòng 45 ngày kể từ ngày đến hạn thanh toán Đợt 6 Within 45 days from the due date of 6 th installment	10% giá bán (bao gồm VAT) 10% Selling price (VAT included)	
Đợt 8 8 th installment	Theo thông báo nhận bàn giao Sản Phẩm Pursuant to Product Handover Notice	25% giá bán + toàn bộ thuế GTGT còn lại + 0,5% Kinh phí bảo trì 25% Selling price + all remaining VAT + 0.5% maintenance fee	
Đợt 9 9 th installment	Vào ngày đến hạn nhận Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất theo thông báo của Chủ Đầu Tư Upon the due date to receive Certificate of land use right, house ownership and other properties associated with the land according to Developer's notice	5% giá bán (chưa bao gồm thuế GTGT) 5% Selling price (VAT excluded)	
Chính sách chiết khấu Discount policy		7%	7% + 4,5%

2.2 Thanh toán bằng vốn vay ngân hàng Payment by financial package

2.2.1. Chính sách thanh toán theo sản phẩm vay chuẩn 70% Payment policy under standard financial package 70%

Trường hợp khách hàng lựa chọn thanh toán bằng vốn vay ngân hàng **70%** giá bán (đã bao gồm thuế GTGT) khách hàng sẽ được nhận hỗ trợ lãi suất ("**HTLS**") và phí trả nợ trước hạn từ chủ đầu tư như sau:

*In case customers make accelerated payment by bank loans **70%** of selling price (VAT included), they shall receive interest rate support and early repayment fee from the Developer:*

CHÍNH SÁCH/POLICY	CHI TIẾT/DETAILS
Mức dư nợ vay <i>Outstanding debt</i>	70% giá bán (không bao gồm kinh phí bảo trì) 70% of selling price (maintenance fee excluded)
Mức dư nợ được hưởng HTLS <i>Outstanding debt supported by Developer</i>	70% giá bán (không bao gồm kinh phí bảo trì) 70% of selling price (maintenance fee excluded)
Lãi suất và thời gian HTLS <i>Interest rate and Period of Interest Rate Support</i>	Lãi suất 0% kể từ ngày giải ngân nhưng không vượt quá ngày 31/12/2024 <i>Interest rate is 0% from the drawdown date but not exceeding 31 December 2024</i>
Thời gian ân hạn nợ gốc kể từ ngày giải ngân đầu tiên <i>Period of grace for principal as from the date of the 1st disbursement</i>	Không vượt quá ngày 31/12/2024 <i>Not exceeding 31 December 2024</i>
Phí trả nợ trước hạn trong thời gian HTLS <i>Early repayment fee during period of Interest Rate Support</i>	0%

Tiến độ giải ngân thanh toán *Disburse progress for payment*

Đợt thanh toán <i>Payment installment</i>	Lịch thanh toán <i>Payment schedule</i>	Lịch thanh toán kết hợp vốn tự có và vay ngân hàng <i>Payment by both equity & financial package</i>	
		Khách hàng thanh toán vốn tự có <i>Paid by the customer's own capital</i>	Ngân hàng giải ngân <i>Disbursed by the bank</i>
	Tiền đặt trước <i>Advance amount</i>	1 tỷ đồng <i>1 billion VND</i>	
Đợt 1 <i>1st installment</i>	Trong vòng 15 ngày kể từ ngày ký Xác nhận đăng ký <i>Within 15 days from the signing date of the Registration Confirmation</i>	10% (sau khi trừ Tiền đặt trước) <i>10% (after deducted the Advance amount)</i>	
Đợt 2 <i>2nd installment</i>	Trong vòng 30 ngày kể từ ngày đến hạn thanh toán Đợt 1 <i>Within 30 days from the due date of 1st installment</i>		70% giá bán (bao gồm VAT) <i>70% Selling price (VAT included)</i>
	Trong vòng 60 ngày kể từ ngày đến hạn thanh toán Đợt 1 <i>Within 60 days from the due date of 1st installment</i>	10% giá bán (bao gồm VAT) <i>10% Selling price (VAT included)</i>	
Đợt 3 <i>3rd installment</i>	Trong vòng 60 ngày kể từ ngày đến hạn thanh toán Đợt 2	10% giá bán (bao gồm VAT)	

	<i>Within 60 days from the due date of 2nd installment</i>	<i>10% Selling price (VAT included)</i>	
Đợt 4 4 th installment	Theo thông báo nhận bàn giao Sản Phẩm <i>Pursuant to Product Handover Notice</i>	0,5% Kinh phí bảo trì <i>0.5% Maintenance fee</i>	
Chính sách chiết khấu Discount policy		3%	

2.2.2 Chính sách thanh toán theo phương án thanh toán tối ưu *Payment policy according to the optimal financial package*

Phụ thuộc vào việc đáp ứng các điều kiện tín dụng khách hàng có thể lựa chọn vay 30% giá bán Sản Phẩm (đã bao gồm thuế GTGT) (với điều kiện khoản vay này được đảm bảo bằng tài sản khác) để thanh toán phần còn lại cho Sản Phẩm sau khi đã sử dụng chính Sản Phẩm này làm tài sản thế chấp đảm bảo theo phương án thanh toán bằng vốn vay chuẩn ("**Phương Án Thanh Toán Tối Ưu**").

*Depending on meeting the credit conditions, customers can choose to loan 30% of the Selling price (VAT included) (on the condition that this loan is secured by other assets) to pay the rest of the product after using this product as collateral under the standard loan payment plan (the "**Optimal Payment Plan**").*

Trong vòng 15 ngày kể từ ngày ký Xác nhận đăng ký, khách hàng phải thanh toán 10% Giá bán Sản Phẩm (đã bao gồm thuế GTGT) (sau khi trừ Tiền đặt trước) để đảm bảo việc thực hiện Hợp Đồng Mua Bán. Trong vòng 45 ngày kể từ ngày ký Xác nhận đăng ký, khách hàng phải hoàn thiện thủ tục thế chấp bằng tài sản khác để ngân hàng giải ngân 30% giá bán Sản Phẩm (đã bao gồm thuế GTGT). Sau khi khách hàng hoàn thiện thủ tục thế chấp bằng tài sản khác và ngân hàng hoàn tất giải ngân để thanh toán 30% Giá bán Sản Phẩm (đã bao gồm thuế GTGT) theo Phương Án Thanh Toán Tối Ưu, khoản tiền thanh toán đợt 1 là 10% giá bán Sản Phẩm (đã bao gồm thuế GTGT) sẽ được hoàn trả lại cho khách hàng. Chính sách **lãi suất 0% , miễn phí trả nợ trước hạn và ân hạn nợ gốc** kể từ ngày giải ngân nhưng không vượt quá ngày **31/12/2024** sẽ được áp dụng cho khách hàng chọn Phương Án Thanh Toán Tối Ưu này. Hợp đồng tín dụng có thể chuyển giao dựa trên các quy định pháp luật.

*Within 15 days from the date of signing the Registration Confirmation, customer must pay 10% Selling Price (VAT included) (after deducted Advance amount) to guarantee the performance of receiving the Sales and Purchase Agreement. Within 45 days from the date of signing the Registration Confirmation, customers must complete the mortgage procedure with other assets for the bank to disburse 30% of the selling price (VAT included). After customers complete the mortgage procedure with the other assets and the bank completes the disbursement for payment 30% of of the selling price (VAT included) under the Optimal Payment Plan, the first installment 10% of the selling price (VAT included) will be refunded to the customer. **The 0% interest rate policy, free early repayment fee and principal grace** from the date of disbursement but not exceeding **31 December 2024** will be applied to customers who choose this Optimal Payment Option. Transferable credit contracts are based on legal provisions.*

Trong trường hợp khách hàng không hoàn thiện hoàn thiện đủ thủ tục thế chấp bằng tài sản khác để ngân hàng giải ngân 30% giá bán Sản Phẩm (đã bao gồm thuế GTGT), khách hàng phải tiếp tục thanh toán theo các phương thức thanh toán bằng vốn tự có hoặc thanh toán theo sản phẩm vay chuẩn 70% giá bán Sản Phẩm (đã bao gồm thuế GTGT) và sẽ được chiết khấu thanh toán tương ứng phương thức thanh toán khách hàng đã chọn. Chính sách chiết khấu và giá bán sẽ thay đổi dựa trên phương thức thanh toán.

In case customers can not complete the mortgage procedure with the other assets and the bank can not disburse for payment 30% of the selling price (VAT included) under the Optimal Payment Plan, customers must select payment by their own equity or payment with standard financial package of 70% of the selling price (VAT included) and will be entitled to payment discount respectively. Discount and selling price will be updated according to the payment plan.

4. Lưu ý

Notes

- Tiến độ thanh toán quy định tại chính sách bán hàng này nhằm mục đích tiếp thị sản phẩm dự án và cho sự lựa chọn của khách hàng. Tiến độ thanh toán cụ thể sẽ được ghi nhận tại Hợp đồng mua bán;

Payment schedules stated in this sales policy is for the marketing of project product and customer's selection. The specific payment schedule shall be regulated in the sales and purchase agreement;

- Áp dụng đối với khách hàng là cá nhân ("**KHCN**") đứng tên trong hợp đồng mua bán. Khách hàng là doanh nghiệp ("**KHDN**") được chủ đầu tư hỗ trợ lãi suất và phí trả nợ trước hạn với mức tối đa bằng lãi suất và phí trả nợ trước hạn hỗ trợ cho KHCN. Phần lãi suất và phí trả nợ trước hạn vượt mức hỗ trợ trên (nếu có) KHDN tự chi trả với ngân hàng.

*Applicable to customers who are individuals ("**Individuals Customer**") in the name of the sale and purchase agreement. Enterprise customers ("**Enterprise Customer**") are supported by the developer with interest rate and early repayment fee with maximum amount equal to the interest rate and early repayment fee for the Individuals Customer. The interest rate and early repayment fee exceeding the above support level (if any) will be paid by the Enterprise Customer with the bank.*

- Trong mọi trường hợp, Chủ đầu tư chỉ hỗ trợ lãi suất trong thời gian nêu trên đối với các khách hàng đáp ứng đủ điều kiện vay vốn, hoàn thành đầy đủ các thủ tục theo quy định của ngân hàng do Chủ đầu tư chỉ định.

In any cases, the developer only provides the program of interest expense support within the duration mentioned here if customers meet all lending conditions, and fulfill all related documents prescribed by the bank.

- Tại đợt thanh toán theo Thông báo bàn giao Sản Phẩm, khách hàng phải hoàn thiện một số thủ tục cần thiết.

For the payment installment pursuant to Product Handover Notice, the customer must complete necessary procedures.

CHÍNH SÁCH ƯU ĐÃI, KHUYẾN MẠI DÀNH CHO KHÁCH HÀNG PREFERENTIAL POLICIES AND PROMOTION PROGRAM FOR CUSTOMER

I. QUY ĐỊNH CHUNG GENERAL PROVISION

1. Chính sách bán hàng này áp dụng đối với Dự án Khu nhà ở thấp tầng trên ô đất quy hoạch thuộc Khu C của Dự án Khu dân cư và công viên Phước Thiện tại phường Long Bình và Long Thạnh Mỹ, Quận 9 (nay là Thành phố Thủ Đức), TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam (có tên thương mại là **The Rivus** – sau đây gọi là **“Dự Án”**)

*The sales policy applied for Low-rise housing area on the planned plot of land in Area C of Phuoc Thien Residential and Park Area Project at Long Binh and Long Thanh My Ward, District 9, Ho Chi Minh City (with its commercial name as **The Rivus** – hereinafter referred to as **“Project”**)*

2. Quy định về **“Đăng Ký Tham Dự”, “Đăng Ký Thành Công”, “Giao Dịch Thành Công”**
Regulation on “Participation Registration”, “Successful Registration” and “Successful Transaction”

2.1. Đăng Ký Tham Dự Participation Registration

Đăng ký tham dự được hiểu là khi khách hàng đã hoàn tất ký Phiếu đăng ký tham dự và đã hoàn tất chuyển Tiền Đặt Trước cho Công ty TNHH Môi giới Masterise Agents (**“Đăng Ký Tham Dự”**).

*Participation Registration is construed that when the customer has completed the Participation Registration Form and completed the Advance Amount transfer to the Masterise Agents Agency Company Limited (**“Participation Registration”**).*

2.2. Đăng Ký Thành Công Successful Registration

Đăng ký thành công được hiểu là khi khách hàng đã hoàn tất đăng ký nguyện vọng chọn mua sản phẩm của Dự Án bằng việc hoàn tất ký Bản đăng ký nguyện vọng, Xác nhận đăng ký và đã thanh toán xong Tiền đặt trước (**“Đăng Ký Thành Công”**).

*Successful Registration is construed that when customers have completed the aspiration registration to choose to purchase the product of the Project with the completion of signing the Aspiration Registration Form, the Registration Confirmation and completion of payment of the Advance Amount (the **“Successful Registration”**).*

2.3. Giao Dịch Thành Công Successful Transaction

Giao dịch thành công được hiểu là giao dịch mà khách hàng đã hoàn tất việc ký Văn bản thỏa thuận/Hợp đồng mua bán hoặc văn bản có giá trị tương đương và đã hoàn tất thanh toán tối thiểu số tiền Đợt 1 (đảm bảo đạt ít nhất là 10% giá bán) theo quy định tại Văn bản thỏa thuận/Hợp đồng mua bán hoặc văn bản có giá trị tương đương (**“Giao Dịch Thành Công”**).

The successful transaction is construed to be the transaction in which the customer has completed signing the Agreement/Sales and Purchase Agreement or an equivalent document and paid the minimum amount of the first installment amount (ensuring at least 10% of the selling price including VAT) as prescribed in the Agreement/Sales and Purchase Agreement or the equivalent document (the “Successful Transaction”).

II. CHÍNH SÁCH ƯU ĐÃI, KHUYẾN MẠI DÀNH CHO KHÁCH HÀNG PREFERENTIAL POLICIES AND PROMOTION PROGRAM FOR CUSTOMER

1. Hỗ trợ phí quản lý Subsidization of property management fee

1.1. Phạm vi áp dụng: Scope of applicable:

Áp dụng đối với các giao dịch đã Đăng Ký Thành Công các Sản Phẩm của Dự Án và đã hoàn tất các thủ tục tiếp theo kể từ ngày **01/04/2023 đến hết ngày 31/05/2023**.
*Applied for the transactions that the customers have completed the Successful Registration and completed the following procedures from **01 April 2023 till the end of 31 May 2023**.*

1.2. Mức hỗ trợ: Subsidization fee:

Khách hàng được hỗ trợ **12 tháng phí quản lý** kể từ thời điểm Dự Án đủ điều kiện bàn giao đưa vào sử dụng.
*The customer shall be subsidized **12 months property management fee** from the time when the Project is eligible for handing over for using purpose.*

CÁC LỰA CHỌN THAM GIA CHƯƠNG TRÌNH ĐĂNG KÝ MUA/THUÊ SẢN PHẨM DỰ ÁN OPTIONS FOR PARTICIPATING IN THE PROGRAM OF REGISTERING TO PURCHASE/LEASE OF THE PROJECT'S PRODUCT

I. Quy định chung General provision

1. Chính sách bán hàng này áp dụng đối với Dự án Khu nhà ở thấp tầng trên ô đất quy hoạch thuộc Khu C của Dự án Khu dân cư và công viên Phước Thiện tại phường Long Bình và Long Thạnh Mỹ, Quận 9 (nay là Thành phố Thủ Đức), TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam (có tên thương mại là **The Rivus** – sau đây gọi là **“Dự Án”**)

*The sales policy applied for Low-rise housing area on the planned plot of land in Area C of Phuoc Thien Residential and Park Area Project at Long Binh and Long Thanh My Ward, District 9, Ho Chi Minh City (with its commercial name as **The Rivus** – hereinafter referred to as **“Project”**)*

2. Quy định về **“Đăng Ký Tham Dự”**, **“Đăng Ký Thành Công”**, **“Giao Dịch Thành Công”**
Regulation on “Participation Registration”, “Successful Registration” and “Successful Transaction”

2.1. Đăng Ký Tham Dự Participation Registration

Đăng ký tham dự được hiểu là khi khách hàng đã hoàn tất ký Phiếu đăng ký tham dự và đã hoàn tất chuyển Tiền Đặt Trước cho Công ty TNHH Môi giới Masterise Agents (**“Đăng Ký Tham Dự”**).

*Participation Registration is construed that when the customer has completed the Participation Registration Form and completed the Advance Amount transfer to the Masterise Agents Agency Company Limited (**“Participation Registration”**).*

2.2. Đăng Ký Thành Công Successful Registration

Đăng ký thành công được hiểu là khi khách hàng đã hoàn tất đăng ký nguyện vọng chọn mua sản phẩm của Dự Án bằng việc hoàn tất ký Bản đăng ký nguyện vọng, Xác nhận đăng ký và đã thanh toán xong Tiền đặt trước (**“Đăng Ký Thành Công”**).

*Successful Registration is construed that when customers have completed the aspiration registration to choose to purchase the product of the Project with the completion of signing the Aspiration Registration Form, the Registration Confirmation and completion of payment of the Advance Amount (the **“Successful Registration”**).*

2.3. Giao Dịch Thành Công Successful Transaction

Giao dịch thành công được hiểu là giao dịch mà khách hàng đã hoàn tất việc ký Văn bản thỏa thuận/Hợp đồng mua bán hoặc văn bản có giá trị tương đương và đã hoàn tất thanh toán tối thiểu số tiền Đợt 1 (đảm bảo đạt ít nhất là 10% giá bán) theo quy

định tại Văn bản thỏa thuận/Hợp đồng mua bán hoặc văn bản có giá trị tương đương ("**Giao Dịch Thành Công**").

*The successful transaction is construed to be the transaction in which the customer has completed signing the Agreement/Sales and Purchase Agreement or an equivalent document and paid the minimum amount of the first installment amount (ensuring at least 10% of the selling price including VAT) as prescribed in the Agreement/Sales and Purchase Agreement or the equivalent document (the "**Successful Transaction**").*

II. Các lựa chọn tham gia chương trình đăng ký mua Sản Phẩm Dự Án **Options for participating in the program of registering to purchase of the Project's product**

Chính sách này áp dụng kể từ ngày **01/04/2023 đến hết ngày 31/05/2023**.
*This policy is applied from **01 April 2023 till the end of 31 May 2023**.*

Để được tham gia chương trình đăng ký mua Sản Phẩm Dự Án, khách hàng có một lựa chọn sau đây:

To participate in program of registering to purchase the Project's Product, customers are selected to participate in the following selection:

Tiền đặt trước 1 tỷ đồng không hoàn lại **Non-refundable advance amount of VND 1 billion**

Khách hàng sẽ chuyển khoản tiền đặt trước là **1 tỷ đồng/01 Sản Phẩm** cho Công ty TNHH Môi Giới Masterise Agents ("**Masterise Agents**"). Số tiền đặt trước này sẽ được chuyển thành một phần giá trị thanh toán Đợt 1 của Sản Phẩm theo quy định tại tiến độ thanh toán.

*Customers will transfer the advance amount of **VND 1 billion/01 Product** to Masterise Agents Agency Co., Ltd. ("**Masterise Agents**"). This advance amount will be converted into a portion of the 1st installment as specified at the payment schedule.*

Trong trường hợp khách hàng không đăng ký mua Sản Phẩm hoặc không đến tham dự sự kiện bán hàng thì toàn bộ Tiền đặt trước **1 tỷ đồng** sẽ không được hoàn lại và khách hàng có quyền sử dụng số Tiền đặt trước này để: (i) đăng ký mua Sản Phẩm Dự Án trong các đợt mở bán tiếp theo thông báo của Masterise Agents hoặc thanh toán cho các giao dịch mua bán các sản phẩm của các dự án do Công ty Cổ phần Tập đoàn Masterise hoặc các chi nhánh, công ty con của Tập đoàn Masterise (sau đây gọi chung là "**Tập đoàn Masterise**") đầu tư xây dựng và/hoặc phân phối; hoặc (ii) thanh toán cho các dịch vụ do Tập đoàn Masterise cung cấp, miễn là các giao dịch hoặc việc sử dụng dịch vụ này sẽ được khách hàng thực hiện trước ngày **31/12/2023 ("Ngày Hết Hạn")**. Kể từ Ngày Hết Hạn thì Masterise Agents được quyền giữ lại bất kỳ Tiền đặt trước còn lại chưa được khách hàng sử dụng hết.
*In case the customer does not register to buy the Product or does not attend the sales event, the entire Advance amount of **VND 1 billion** will not be refunded and the customer has the right to use this Advance amount to: (i) register to buy the Project's Products in the next sale launch, as notified by Masterise Agents or paying for purchases of products of projects invested and/or distributed by Masterise Group Corporation or its affiliates and subsidiaries (here below collectively referred to as the "**Masterise Group**"); or (ii) payment for services provided by Masterise Group, provided that transactions or use of this service will be made by the customer before **31 December 2023 ("Expiration Date")**. As of the Expiration Date, Masterise Agents reserves the right to with any remaining Advance amount that have not been used by the customer.*